

# CHÂTEL-GUYON

Le festival de Swing à danser



## Jazz aux Sources à 20 ans



Concerts Gratuits / Parades / Stages  
Claquettes / Lindy-hop  
Balboa / Solo Swing

du 18 au 21 Mai 2018

[www.jazz-aux-sources.com](http://www.jazz-aux-sources.com)

# Édito de la Présidente

## 20 ans déjà !

20 ans que Christian Vaudecranne, directeur artistique du festival, Lydie Driessens, directrice des Animations à Châtel-Guyon et Louis Levadoux, Adjoint aux Animations de la commune, se sont rencontrés autour du projet d'un petit festival de jazz à danser... devenu aujourd'hui l'incontournable rendez-vous du swing en France.

Durant 20 ans Jazz aux Sources a comptabilisé près de 700 concerts, de Cécile McLorin aux Haricots rouges, de Pink Turtle à Catherine Russel,

20 kilomètres de parade festive, 60 bénévoles bourrés d'enthousiasme, des partenaires fidèles et de plus en plus nombreux, 10000 semelles ou fers de chaussures usés par les pistes de danse, et près de 150000 festivaliers !

20 ans, c'est l'âge de l'énergie et de l'insouciance, dont le festival n'a jamais manqué, grâce à vous tous : partenaires, musiciens, danseurs, bénévoles et festivaliers, qui apportez votre bonne humeur chaque année à Châtel...

Alors je vous donne rendez-vous dans 20 ans pour célébrer encore le swing convivial de Jazz aux Sources !

**Elisabeth BERTRAND**

Présidente de l'association Jazz aux Sources

**CASINO**  
CHÂTEL-GUYON

Venez vous  
**divertir**  
dans votre casino



ET PROFITEZ DES CONCERTS SUR LA TERRASSE DU RESTAURANT

Casino de Châtel-Guyon - Place Brosson, 63140 Châtel-Guyon - 04 73 84 00 39  
Ouvert tous les jours à partir de 10h - [www.casino-chatelguyon.fr](http://www.casino-chatelguyon.fr)



Mis à jour compte des cartes - embellies, déjeuners... Appeler le 09 75 75 13 13 (appel non surtaxé)



# PRÉ-FESTIVAL



**12 mai** dans les rues de Volvic **CENTRAL SWING QUARTET** en partenariat avec VVX

## Vendredi 18 Mai

**16h15** au Parc thermal  
**3 FOR SWING**

**17h30** au Kiosque  
**LES OIGNONS**

**18h15** au Parc thermal  
**ATTILA KORB & HIS ROLLINI PROJECT**

**20h30** au Castel Régina  
**MARINA & THE KATS**

**20h30** au Ranch des Volcans  
**LA GROSSE CAISSE D'OCCASION**

**20h30** à la Croix de fer  
**3 FOR SWING**

**20h30** au Paris  
**IRAKLI ET SAC A PULSES**

**21h** au Bérénice  
**OUM TCHA**

**21h30** au Glacier  
**TWO B FOUR**

**21h30** au Modern'  
**OYSTER BROTHERS**

**22h** au Casino  
**LES OIGNONS**

**00h** à la salle des Ambassadeurs du Casino  
**MARINA & THE KATS**  
**ATTILA KORB & HIS ROLLINI PROJECT**

## Samedi 19 Mai

**11h30** au Parc thermal  
**OYSTER BROTHERS**

**16h** Avenue Baraduc  
**PARADE**

**17h** au Parc thermal  
**DEMO SWING & TAP DANCE**

**17h45** au Parc thermal  
**MARINA & THE KATS**

**19h** au Parc thermal  
**LES OIGNONS**

**20h30** à la Table Brayaude  
**TWO B FOUR**

**20h30** au Ranch des Volcans  
**IRAKLI ET SAC A PULSES**

**20h30** à la Croix de Fer  
**ANDRE VILLEGER QUINTET**

**20h30** au Castel Régina  
**ATTILA KORB & HIS ROLLINI PROJECT**

**21h** au Bérénice  
**MARINA & THE KATS**

**21h30** au Glacier  
**LES OIGNONS**

**21h30** au Modern'  
**OYSTER BROTHERS**

**22h** au Casino  
**TUBA SKINNY**

**23h** à la salle des fêtes pour la soirée dansante  
**SWING AMBASSADORS**

## Dimanche 20 Mai

**11h30** au Parc thermal  
**OYSTER BROTHERS**

**16h** Avenue Baraduc  
**PARADE**

**17h** au Parc thermal  
**DÉMO SWING ET TAP DANCE**

**17h45** au Parc thermal  
**ANDRE VILLEGER QUINTET**

**19h15** au Parc thermal  
**TUBA SKINNY**

**22h** à la salle des fêtes de Châtel-Guyon  
pour la soirée de clôture

**GALAAD MOUTOZ SWING ORCHESTRA**  
**DJ DOMM + DR SWING**

**22h** à la salle du Patural pour le show  
claquettes & Tap Jam de clôture  
**OUM TCHA**

## Lundi 5 Juin

**11h30** au Parc thermal  
**LA GROSSE CAISSE D'OCCASION**

**15h30** au Parc thermal  
**TUBA SKINNY**

# Pré-festival avec CENTRAL SWING QUARTET

Cette année, le pré-festival s'organise en partenariat avec VVX. C'est ainsi que le groupe auvergnat Central Swing Quartet interprétera des standards du jazz New Orleans dans les rues de Volvic le samedi 12 mai.



Antoine VERNE (trompette)  
Pascal ROUMY (trombone)  
Kader BERKANI (guitare)  
Yann ROCHONNAT (contrebasse)



## Les Musiciens du Festival

**VENDREDI 18 MAI à 16h15 dans le parc thermal puis au restaurant la Croix de fer à 20h30**

### 3 FOR SWING

Les musiciens qui composent 3 For Swing sont bien connus des amateurs de Jazz. Ils se sont formés de la projet de faire revivre le répertoire du légendaire trio de Nat « King » Cole, pari osé tant l'œuvre de ce trio a été saluée unanimement. Allier la haute technicité, le Swing et le naturel de l'ensemble n'est pas donné à tous...

Avec une bonne dose de passion et le souci du travail bien fait, ce trio y est parvenu au-delà de toute espérance.

Jacques SCHNECK (piano), Christophe DAVOT (guitare, chant), Enzo MUCCI (contrebasse)



**VENDREDI 18 MAI à 17h30 au kiosque du parc thermal et à 22h au Casino**  
**SAMEDI 19 MAI à 19h dans le parc thermal et à 21h30 au Glacier**

### LES OIGNONS

Ces oignons-là ne vous feront pas pleurer, bien au contraire ! Le Jazz de la Nouvelle-Orléans est toujours vivant, les chansons nous renvoient au meilleur de la chanson française de Charles Trenet à Serge Gainsbourg.

Quel bonheur d'écouter ces bon vieux standards enfin revisités par des jeunes gens qui élargissent notre vision du Jazz.

Julien SILVAND (trompette, chant), June MILO (chant),  
Julien VARDON (claquettes), Matthieu VERNHES (saxophone, chant),  
Fabien DEBELLEFONTAINE (sousophone), Rémi OSWALD (banjo)



La Table Brayaude  
Cuisine du Territoire avec Produits Locaux

TERRASSE  
Cuisine du Territoire avec Produits Locaux

Bar Pizzeria

12 rue de la République  
43100 Châtel-Guyon  
04 73 86 04 27  
04 73 86 11 84  
www.restaurantbrayaude.com

TAILLANDIER & Fils  
06 10 26 42 03  
04 73 86 21 92  
CHATEL-GUYON

Professional Services • Services et Produits • Energies renouvelables

Châtel-Guyon CENTRE FRANCE

Votre agence Crédit Agricole vous accueille au 13 avenue des Etats-Unis

Les matins : du mardi au samedi de 9h à 12h30

Les après-midi : mardi, mercredi, et vendredi de 14h à 18h30  
jeudi de 14h30 à 18h30

Tel : 04 73 64 73 55



## ATTILA KORB & HIS ROLLINI PROJECT



L'objectif principal de ce groupe est de recréer la musique du virtuose saxophoniste italo-américain Adrian Rollini. Tromboniste-trompettiste hongrois, Attila Korb peut aussi surprendre le public au piano, au saxo ou au chant.

*Attila KORB (trombone, chant), Malo MAZURIÉ (trompette, cor), Félix HUNOT (guitare, banjo), David LUKASS (clarinette, saxophone ténor)*

**VENDREDI 18 MAI à 18h15 dans le parc thermal  
et à 00h dans la salle des Ambassadeurs  
en alternance avec MARINA & THE KATS  
SAMEDI 19 MAI à 20h30 au Castel Regina**

## OYSTER BROTHERS



C'est à la Nouvelle Orléans (USA), autour d'un énorme plat d'huîtres du Golfe du Mexique, que Christian Vaudecranne et Francis Guéro, décidèrent de former ce quintet The Oyster Brothers, fidèle aux animations apéritives de Jazz aux Sources !

*Yves BUFFETRILLE (contrebasse), Francis GUÉRO (trombone), Christian VAUDECRANNE (saxophone soprano, chant-scat), Benoit AUPRÊTRE (batterie), Jérôme ARLET (banjo, chant)*

**VENDREDI 18 MAI à 21h30 au Modern'  
SAMEDI 19 MAI à 11h30 dans le parc thermal et à 21h30 au Modern'  
DIMANCHE 20 MAI à 11h30 dans le parc thermal**

## MARINA & THE KATS



« SWING ! SWING ! SWING » c'est le slogan de Marina & The Kats. Des grooves chauds, des mélodies enchanteresses, des guitares sauvages, des pinceaux qui battent les têtes des tambours et la voix séduisante de Marina.

*Marina ZETTTL (chant, caisse claire),  
Thomas MAUERHOFER (guitare), Jorg HABERL (basse)*

**VENDREDI 18 MAI à 20h30 au Castel Regina  
et à 00h dans la salle des ambassadeurs du casino  
en alternance avec ATTILA KORB & HIS ROLLINI PROJECT  
SAMEDI 19 MAI à 17h45 dans le parc thermal et 21h au Bérénice.**

**OPTIC**  
Point de Vue

Régis Louis & Cathy Voisin  
Opticiens Diplômés

4, avenue Baraduc - 63140 CHÂTEL-GUYON  
Tél. 04 73 86 18 76 - Fax : 04 73 86 02 12  
pdvchatel@hotmail.com  
www.optic-point-de-vue.fr



**JOSE MARQUES**  
ELECTRICITE GENERALE  
Chauffage Electrique  
Alarme Incendie - Intrusion  
Automatisme - Interphone - Climatisation  
5, allée des Garonnes - 63140 CHATEL-GUYON  
Tél. 04 73 86 19 49





## TWO B FOUR

Les quatre musiciens fournissent une prestation tout en finesse et en élégance pour le plus grand bonheur des amoureux du jazz. « De ce jazz traditionnel, authentique du début du XX<sup>e</sup> siècle, bien différent du jazz proposé aujourd'hui, que l'on ne comprend pas. » Tous les gens qui les apprécient sont des fans du jazz qui s'inscrit dans la longue tradition des immortels Duke Ellington, Billie Holiday, Louis Armstrong, Frank Sinatra.



*Michel BONNET (cornet)  
Nicolas PESLIER (guitare rythmique)  
Gilles REA (guitare solo)  
Laurent VANHEE (contrebasse)*

**VENDREDI 18 mai à 21h30 au Glacier.  
 SAMEDI 19 mai à 20h30 à la Table Brayaude.**

## IRAKLI ET SAC A PULSES

On peut dire que Sac à Pulses est au Jazz ce que la peinture de Van Gogh ou de Renoir est à l'art abstrait. En l'entendant, il est inutile de se demander quelle attitude on doit adopter : la joie s'installe immédiatement, vos mains se mettent à se frapper l'une dans l'autre naturellement et vous passez des moments heureux à écouter des airs que vous pensiez connaître et dont l'interprétation vous surprend par sa fraîcheur.



*IRAKLI (saxophone),  
Pierre GUICQUERO (trombone),  
Gary KISER (sousaphone),  
Marc VERNE (batterie),  
Jules VERNE (banjo)*

**VENDREDI 18 MAI à 20h30 au Paris.  
 SAMEDI 19 MAI à 20h30 au Ranch des volcans.**

## OUM TCHA

Trio swing décoiffé et décoiffant. Oumtcha, c'est du swing jazz des années 30, des standards de la chanson américaine revisités, avec un bon grain de folie et de joie communicative. Ces trois-là n'en sont pas à leur coup d'essai, et ils raffolent par-dessus tout embarquer le public dans leurs élucubrations démentielles.

*Frank PILANDON (saxophone, chant),  
Sébastien GUERREAU (guitare, chant),  
Pierre LARRAT (tuba, chant).*

**VENDREDI 18 mai à 21h au Bérénice.  
 DIMANCHE 20 mai à 22h salle du Patural  
 pour le show claquettes & Tap Jam de clôture**



## LA GROSSE CAISSE D'OCCASION

Ces musiciens-là ont en commun d'aimer le Jazz de la Nouvelle Orléans. La mélancolie est absente de ce groupe qui fait partager une des musiques les plus joyeuses du monde. L'orchestre a pris naissance autour de la grosse caisse monumentale que Jean Pierre Specque a acheté (d'occasion ... elle date de 1923 ...) avec pour but de faire danser sur le style New Orleans Revival les amateurs du genre.

*Christian VAUDECRANNE (Soprano, Chant, Kazoo),  
François LENOBLE (Banjo), Michel SENAC (Clarinette),  
Pascal ROUMY (Trombone), Jean-Pierre SPECQUE (Batterie, Kazoo)*

**VENDREDI 18 MAI à 20H30 au Ranch des volcans.  
 LUNDI 21 MAI à 11h30 dans le parc thermal.**



## ANDRÉ VILLEGGER QUINTET

Amoureux de Sidney Bechet depuis de nombreuses années, André Villéger, est l'un des représentants les plus prestigieux de ce style. Entouré ici d'une équipe particulièrement efficace, constituée de représentants incontournables du Jazz Classique européen, André Villéger rend hommage à Bechet avec une maîtrise, un lyrisme et une énergie incomparables.

André VILLÉGER (saxophone), Jacques SCHNECK (piano),  
Christophe DAVOT (guitare, chant), Enzo MUCCI (contrebasse),  
Michel SENAMAUD (batterie).

**SAMEDI 19 MAI à 20h30 au restaurant la Croix de fer.**  
**DIMANCHE 20 MAI à 17h45 dans le parc thermal.**

## TUBA SKINNY

Formé en 2009, Tuba Skinny s'appuie sur un large éventail d'influences du ragtime au jazz traditionnel. Leur son évoque le riche héritage musical de la Nouvelle-Orléans, dont ils sont originaires. Ce groupe, dont le nom signifie littéralement « tuba maigre », produit une musique inspirée par le jazz précoce des années 1920 et 1930.

TODD (tuba), Erika LEWIS (chant et percussions),  
Barnabus JONES (trombone, banjo, fiddle, guitare et chant),  
Robin RAPUZZI (washboard),  
Shaye COHN (cornet, fiddle, piano, accordéon, banjo, cuillers),  
Gregory SHERMAN (guitare, harmonica),  
Craig FLORY (clarinette, saxophone),  
Jason LAWRENCE (banjo, guitare), John DOYLE (clarinette).

**SAMEDI 19 mai à 22h au casino.**  
**DIMANCHE 20 mai à 19h15 dans le parc thermal.**  
**LUNDI 21 mai à 15h30 dans le parc thermal.**

Carrefour   
contact



Boucherie traditionnelle

Pain cuit sur place chaque jour

Service Photomaton

Poissonnier « *La Richesse des mers* »  
les vendredis matin



24h  
24h

De 8h à 20h chaque jour  
9h à 13h le dimanche

3 route de Riom — CHATEL GUYON — Tél. : 04.73.86.24.80



# GALAAD MOUTOZ SWING ORCHESTRA

Le Galaad Moutoz Swing Orchestra s'inscrit dans la lignée des orchestres américains des dancings de Harlem dans les années 30. Leur son unique allié avec panache des arrangements percutants, une diva extraordinaire et des compositions modernes. Leur show, quant à lui, est aussi millimétré qu'explosif, et est exécuté avec une générosité et un plaisir communicatifs.

Galaad MOUTOZ (piano),  
 Katrin-Merili POOM (chant),  
 Simon PELÉ (trompette),  
 Benoît CARNET (saxophone ténor),  
 Thomas CROGUENOC (saxophone alto),  
 Simon LA TOUCHE (trombone),  
 Philippe DARDELLE (contrebasse),  
 Paul MORVAN (batterie)



**DIMANCHE 20 MAI à 22h à la salle des fêtes  
 pour la soirée de clôture,  
 fin de soirée animée par  
 DJ Domm et Dr Swing  
 Tarif : 21€/15€ pour les stagiaires**

## NEW SHOW CLAQUETTES ET TAP JAM DE CLÔTURE

Spectacle de claquettes en musique live avec le trio OUM TCHA : Improvisations et numéros chorégraphiés par nos illustres tapdancers invités, suivis d'un grand Tapjam pour tous : un moment exceptionnel d'échanges et de surprises !

C'est THE soirée de rêve pour les amateurs de claquettes.

**DIMANCHE 20 mai à 22h à la salle du Patural  
 Tarif : 15€/12€ pour les stagiaires**

Auberge  
 La Croix de Fer

04 73 86 09 96



**Le Glacier 1900**

Bar-Brasserie-Glaces-Crêpes

9, avenue Baraduc

CHÂTEL-GUYON

04 73 86 52 01

Alliance TAXIS

Voyages toutes distances France & Etranger - Transport de malades assis

Tel. voiture:  
 06 80 18 03 90  
 04 73 86 09 09

Marc Fayolle 16 bis, chemin du Chassaing - 63140 Châtel-Guyon

Le Spa  
 Source d'équilibre - 25% sur le soin de votre choix!

- Messages du monde
- Rituels visage et corps
- Bainothérapie
- Espace détente hammam, sauna...

100% plaisir au prix d'un massage de 30 minutes au profit de nos stagiaires de juin 2010, non cumulable avec d'autres opérations en cours. Règles d'hygiène, tenue appropriée et forfaits.

7 rue, rue d'Angleterre - Tel. 04 73 86 12 22  
 www.spa-chatelguyon.com



# Les Danseurs du Festival

## **KSENIA PARKHATSKAYA**

### **LINDY-HOP & SOLO SWING**

Gracieuse, excentrique et charismatique, Ksenia est aujourd'hui l'une des artistes les plus intéressantes et polyvalentes du monde du jazz et du swing dont le charleston.

Elle a remporté le 1<sup>er</sup> Prix danse «Solo Blues» grâce à une performance unique sur la scène des Championnats Européens de Swing. Elle obtient cette même année la 1<sup>ère</sup> place en danse «Solo Jazz» à Stockholm, confirmant ainsi sa polyvalence. Ksenia, c'est un style et une sensibilité artistique uniques, servis par une incroyable souplesse !



## **WILLIAM ET MAEVA**

### **LINDY-HOP & SOLO SWING**

Après trois titres de champions du monde de lindy-hop et deux championnats d'Europe, Maéva et William sont indéniablement devenus le couple n° 1 mondial.

Créateurs du Boogie «ultime», ils possèdent une créativité d'un autre monde, une tonicité incomparable, une complicité fantastique, et dansent comme si c'était un mode de vie.



## **CATHY & GILBERT DE STUDIO SWING CAT**

### **LINDY-HOP & BALBOA**

On ne présente plus les danseurs du Studio Swing Cat de Montpellier, fidèles à Jazz aux Sources depuis quelques années ! Leur naturel, leur pédagogie et leur bonne humeur légendaire amèneront encore au festival le soleil du Sud dans les rues de Châtel-Guyon !



## **LES RATS DE CAVE**

### **BE-BOP**

La compagnie de danse évolue depuis plus de 25 ans et elle est fidèle à Jazz aux Sources depuis la première édition ! Les danseurs pratiquent et enseignent le be-bop, une danse française, typique de Saint-Germain-des-Prés, née sur une musique américaine. On pourrait aussi l'appeler «le swing français».



## **BELIN PASSE À 4 MAINS**

Le fil Belin rejoint le pain, association de deux passionnés et de deux savoir-faire : la boulangerie et la pâtisserie.



**BELIN & BELIN**  
BOULANGERIE-POULAIRES PASSIONNÉS

**NOUVELLE ADRESSE**

**RIOM**

34 rue de l'Hôtel de Ville  
Tél : 04 73 38 00 11

**RIOM**

10 avenue Virlogeux  
Tél : 04 73 63 17 35

**CHÂTEL-GUYON**

10 avenue de l'Europe  
Tél : 04 73 86 27 15



# Les Tap Dancers

## DOREL SURBECK

Dorel remporte son premier titre de Champion du monde à 14 ans seulement, titre qu'il recevra à quinze reprises au cours de la décennie suivante. Dans ses cours, il aborde toutes les facettes de la discipline et enrichit ses chorégraphies de divers vocabulaires, inspirés de la danse jazz, du hip hop et du ragga. Celles-ci séduisent par leur originalité, leur efficacité, leur créativité et leur aspect «entertainment».



## EDWIGE LARRALDE

Edwige Larralde est une jeune femme pétillante qui ne manque pas d'humour : une fille qui claque ! Elle a su tirer profit de son tempérament de fer pour percer - les fers aux pieds - en tant que tap danseuse, tout en suivant ses études supérieures. De la compagnie José Montalvo à Dirty Dancing, en passant par le très reconnu 42nd Street, ou la Martins Tap Dance, elle est aujourd'hui une danseuse accomplie, championne du monde de claquettes en 2014, et sur scène, un véritable rayon de soleil !



## AUREL

Claquettiste, musicien, auteur, compositeur, comédien, chanteur, Aurélien Lehmann découvre l'art de la scène dès l'enfance, comme tourneur de manivelle au sein du cabaret belle-époque de son père. Après Sciences Po, il intègre le « Caveau de la République » comme chansonnier, puis accompagne au piano ou à l'accordéon les plus grands artistes. Danseur, il fonde aussi Tap Dance Paris et forme le duo Aurel&Sam, et produit régulièrement des événements-concerts avec sa nouvelle formation, le Paris Tap Orchestra (« Ca swing à la cave », « Back to Tap »...).



## TAMANGO

Danseur, musicien et peintre, Tamango est reconnu comme une des figures majeures de la danse outre-atlantique. Il s'est produit internationalement sur les scènes les plus prestigieuses. Il commence les claquettes à l'âge de 20 ans à l'American Center de Paris, puis part s'installer à New York en 1987. Comme tout les grands danseurs, Tamango ne cessera de vous surprendre.



## TARIK WINSTON

Originaire de New York, Tarik Winston est à la fois chorégraphe, danseur, professeur, acteur et même modèle.

Après le remplacement de Savion Glover dans « Porgy and Bess » et une participation assidue au spectacle « Riverdance », il appartient à la communauté légendaire des hoofers noirs américains, à ne manquer sous aucun prétexte !



## ISABELLE ROUX

Claquettiste et chorégraphe, elle enseigne à Clermont-Fd au sein du club Metal Tap. Elle aime accompagner ses élèves à ressentir le rythme, comprendre les structures musicales, débloquer les mauvaises postures, s'extérioriser...

Depuis la 1<sup>ère</sup> édition, Metal Tap est partenaire du Festival Jazz aux sources de Châtel-Guyon. Isabelle dénêche pour vous des talents remarquables du tapdance, et invite des claquettistes de styles très différents qui démontrent l'extrême richesse de cet art.





## DECouvrez LES DANSES SWING

Profitez du festival pour découvrir ou perfectionner votre **pratique des danses swing** : lindy-hop, balboa, solo swing, be bop, charleston et claquettes, enseignées par les **meilleurs danseurs du moment**.

Pour les danses swing, bulletins d'inscription et renseignements sur [www.jazz-aux-sources.com](http://www.jazz-aux-sources.com) ou 04.73.86.38.99.

Cours à l'unité (1h15) ou forfaits 6 cours, à partir de 20€, à la Halle de Sports (lindy, balboa, solo swing, charleston et be-bop) :

SAMEDI 19	DIMANCHE 20
9H30-10H45 : LINDY-HOP (débutant, inter ou avancé) ou BE-BOP (tous niveaux)	9H30-10H45 : LINDY-HOP (débutant, inter ou avancé) ou BE-BOP (tous niveaux)
10H45-12H : LINDY-HOP (débutant, inter ou avancé) ou BE-BOP (tous niveaux)	10H45-12H : LINDY-HOP (débutant, inter ou avancé) ou BE-BOP (tous niveaux)
13H30-14H45 : BALBOA (débutant) ou SOLO SWING (tous niveaux) ou CHARLESTON (débutant)	13H30-14H45 : BALBOA (débutant) ou SOLO SWING (tous niveaux) ou CHARLESTON (débutant)

Pour les claquettes, les cours ont lieu au Centre culturel de la Mouniaude.

Bulletins d'inscription et renseignements sur [www.metaltap.fr](http://www.metaltap.fr) ou 04.73.24.00.67.

SAMEDI 19 MAI	INITIATION	DÉBUTANT	INTER 1	INTER 2	SPÉCIFIQUES
10h00-11h10		Edwige	tamango/canne	Aurel	
11h15-12h25	Aurel	Tamango	Dorel	Edwige	
13h20- 14h30		Aurel	Isa / rythm+	Dorel	Edwige/charleston
14h35-15h45	Isabelle	Dorel	Edwige	Tamango	

DIMANCHE 20 MAI	INITIATION	DÉBUTANT	INTER 1	INTER 2	SPÉCIFIQUES
10h00-11h10		Edwige	Dorel	Tamango/canne	
11h15-12h25	isa 7-12ans	Aurel	Tamango	Edwige	
13h20- 14h30		Dorel	Aurel	Tarik	Isa /Impro
14h35-15h45	Isabelle	Tamango	Edwige	Aurel	Dorel/avancé

LUNDI 21 MAI	INITIATION	DEBUTANTS	INTER1	INTER 2	SPÉCIFIQUES
10h-11h10		Isabelle	Aurel	Dorel	
11h15-12h25		Aurel	Tarik	Tamango	Isa /Impro

Les stagiaires des cours de danse bénéficient de **tarifs réduits sur les soirées**.

Nous vous proposons des **repas au Centre de la Mouniaude** avec les artistes du festival, pour un tarif de 13€ boissons comprises, sur réservation.

**NEW : Pour la première fois, Jazz aux Sources propose un repas spécial Jazz lundi 21 mai à 13h, dans la cour du Centre de la Mouniaude, animé par le bœuf des musiciens. Vous reprendrez bien un peu de New Orleans avant de partir ?**

Pour que la **parade** dans l'avenue soit encore plus colorée munissez-vous d'un costume rétro ou festif. Pour les 20 ans du festival, des surprises visuelles, glamour et spectaculaires vous y attendent !



**Devenez Ostéopathe Animalier**  
Nous vous accueillons pour une formation professionnelle de 5 années d'études post-bac.

**Soignez vos animaux**  
Notre clinique universitaire vous est dédiée  
sur rendez-vous : **04.73.64.56.93**

**Peggy** coiffure  
**Visagiste conseil**

Salon éliminé  
Carte fidélité  
-20% -20 ans

Nous vous accueillons  
avec ou sans rendez-vous :  
Mardi, Mercredi : 9h-12h / 14h-19h  
Jeudi, Vendredi : 9h-19h  
Samedi : 8h-16h30

26 av. Baraduc - 63140 Châtel-Guyon  
04 73 86 45 06

**Sébastien**  
 Maître Artisan  
**Thevenet**  
 BOUCHERIE - CHARCUTERIE

31 Av. Baraduc  
 63140 CHÂTEL-GUYON 04 73 86 76 11

**Camping de la Croze**  
 ★★★

Le camping de la Croze est membre de l'association  
 des « Camping de France » et de la Fédération Française  
 des « Camping de France » et de l'Association Française  
 des « Camping de France » et de l'Association Française  
 des « Camping de France » et de l'Association Française

Tel. 04 73 86 08 27 - Port. 06 87 14 43 62  
 Horaires Accueil : Avril - Mai - Juin - Septembre - Octobre  
 0445 - 12h / 19h - 13h - Juillet - Août - 0630 - 12h / 14h - 20h  
 Site : www.campingdelacroze.com E-mail : campingdelacroze@orange.fr

CAVE  
**LES TROIS VINS**  
 36, AVENUE BARADUC  
 63140 CHÂTEL-GUYON

VINS BIÈRES  
 SPIRITUEUX  
 THÉ DAMMANN  
 COFFRETS CADEAUX  
 ÉPICERIE FINE  
 ACCESSOIRES

04 73 63 97 38  
 www.les-trois-vins.fr

**GARAGE UCEDA**

Mécanique, Carrosserie toutes marques,  
 Véhicules de prêt, Recherche personnalisée  
**VENTE VÉHICULES NEUFS & OCCASIONS**

Avenue de l'Europe Châtel-Guyon  
 04 73 86 05 04

**GARAGE DES THERMES**  
 CARROSSERIE • PEINTURE • MÉCANIQUE  
 VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS

17 boulevard Thermal  
 63140 CHÂTEL-GUYON 04 73 86 17 47  
 ggedesthermes@gmail.com

DÉCALMINÉZ  
 VOTRE AUTO  
 À PARTIR DE  
**65€**

**Thé Café**  
 Salon de thé

Graciella Piant

17 Avenue Baraduc  
 63140 Châtel-Guyon  
 04 73 64 34 43

**LE BÉRENICE**  
 1 av. Baraduc  
 Châtel-Guyon

Hôtel •  
 restaurant • grill  
 bar • pub • glacier

Salles  
 climatisées  
 Tél. 04 73 86 05 85

**Animations Attractions Art thérapie**

**dafné**  
 Artiste  
 de spectacle  
**SHOW**

<http://www.dafnedafneshow.fr>  
 06 20 73 59 29

Infos & réservations

**04 73 86 01 17**  
 jazzauxsources@gmail.com

Directeur de publication : Association Jazz aux Sources

Réalisation : STUDIO ID CLIC - [www.studioidclic.com](http://www.studioidclic.com) / Impression : Imprimerie COLORTEAM

Credit photos : Association Jazz aux Sources, Ville de Châtel-Guyon, Fred Muroi, ...